| | |
|---|---|
| Terms and Conditions<br>**1.**Introduction<br>Customer Privacy Notice<br>Date:<br>This is the Privacy Notice (“Notice”) for the website hosted at https://qpay.om/(“site”) and the Q-pay app “App” (together, the “Platform”). The Platform is operated by or on behalf of Fintech solutions LLC (Oman) as Q-Pay (“Q-Pay”, “we”, “us” and “our”). This Notice applies to individuals browsing our Platform, and individuals using our services and our Platform (“you” and “your”). We are committed to protecting and respecting your privacy.<br>**1.2** This Notice sets out:<br>What information do we collect about you?<br>– How do we use your information?<br>– Who do we share your information with?<br>– Where do we store your information?<br>– What about payment processing?<br>– How do we protect your information?<br>– How long we keep your information?<br>– What rights do you have?<br>– Changes to this Notice<br>– Contact Us<br>– Cookies and other technologies | الشروط والأحكام<br><br>سياسة الخصوصية<br>**1.**المقدمة<br>إشعار خصوصية العملاء<br>التاريخ:<br>• هذا هو إشعار الخصوصية («الإشعار») الخاص بالموقع الإلكتروني المستضاف على الرابط https://qpay.om/ («الموقع») وتطبيق كيو باي («التطبيق») (ويُشار إليهما معاً بـ«المنصة»). تُشغَّل المنصة من قِبل أو نيابةً عن شركة حلول التكنولوجيا المالية ش.م.م (سلطنة عُمان) تحت الاسم التجاري كيو باي («كيو باي»، «نحن»، «لنا»، «خاصتنا»). يسري هذا الإشعار على الأفراد الذين يتصفحون منصتنا، وعلى الأفراد الذين يستخدمون خدماتنا ومنصتنا. ونحن ملتزمون بحماية خصوصيتك واحترامها.<br>**1.2**يوضح هذا الإشعار ما يلي:<br>• ما المعلومات التي نجمعها عنك؟<br>• كيف نستخدم معلوماتك؟<br>• مع من نشارك معلوماتك؟<br>• أين نخزن معلوماتك؟<br>• ماذا عن معالجة المدفوعات؟<br>• كيف نحمي معلوماتك؟<br>• مدة الاحتفاظ بمعلوماتك؟<br>• ما هي حقوقك؟<br>• التغييرات على هذا الإشعار<br>• الاتصال بنا<br>• ملفات تعريف الارتباط والتقنيات الأخرى |

| | |
|---|---|
| **1.3** Please read the following carefully to understand our views and practices regarding your personal data and how we will treat it.<br>**1.4** By using our services you acknowledge you have read and understood this Privacy Notice.<br>**2.**What information do we collect about you?<br>We will collect and use the following categories of personal data from you, from other organizations and automatically via our Platform — for example, when you fill in any of the application forms on our Platform. We explain what we do with each of the categories in the next section.<br>**2.1** You provide us with the following categories of information about you<br>This is information about you that you give us, usually via our Platform, or by phone, e-mail or otherwise. It includes information you provide when you register to use our Platform, subscribe to our service, search for a product, place an order, submit a query, and when you report a problem with our Platform.<br>– Contact: basic contact information, such as your first and last name, email address, home address, as well any other details you provide to us.<br>– Identity: additional information you provide, including your photo, gender, date of birth, and personal information in or about the content you provide<br>– Communications: records of any correspondence and communications if you contact us, including information you supply if you report a problem with our Platform to us. This covers information we learn about you from: | **1.3** يرجى قراءة ما يلي بعناية لفهم آرائنا وممارساتنا المتعلقة ببياناتك الشخصية وكيفية التعامل معها.<br>**1.4** باستخدامك لخدماتنا، فإنك تقر بأنك قد قرأت وفهمت هذا إشعار الخصوصية.<br><br>**2.**ما المعلومات التي نجمعها عنك؟<br>نجمع ونستخدم المعلومات التالية من البيانات الشخصية منك، ومن منظمات أخرى، وبشكل تلقائي عبر منصتنا — على سبيل المثال، عند ملء أي من نماذج الطلب على منصتنا. سنوضح كيفية استخدام كل فئة في القسم التالي.<br><br>**2.1** المعلومات التي تقدمها لنا<br>هذه المعلومات هي ما تقدمه لنا عادةً عبر منصتنا، أو عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو غيرها من الوسائل. وتشمل المعلومات التي تقدمها عند التسجيل لاستخدام منصتنا، أو الاشتراك في خدماتنا، أو البحث عن منتج، أو تقديم طلب، أو تقديم استفسار، أو عند الإبلاغ عن مشكلة في منصتنا.<br>الاتصال :معلومات الاتصال الأساسية، مثل الاسم الأول والاسم الأخير، عنوان البريد الإلكتروني، عنوان المنزل، وأي تفاصيل أخرى تقدمها لنا.<br><br>الهوية :معلومات إضافية تقدمها، بما في ذلك صورتك، الجنس، تاريخ الميلاد، والمعلومات الشخصية في المحتوى الذي تقدمه أو حوله.<br><br>الاتصالات :سجلات أي مراسلات واتصالات إذا تواصلت معنا، بما في ذلك المعلومات التي تقدمها عند الإبلاغ عن مشكلة. يشمل ذلك المعلومات التي نتعلمها عنك من: |

| | |
|---|---|
| • Letters<br>• Emails<br>• Texts, in-app messaging & other digital messaging<br>• Calls<br><br>– Financial: Q-Pay does not access, collect or store your payment information. We use a licensed payment processor to manage this for us.<br>– Marketing: you may also provide us with your personal direct marketing preferences, like whether you would like to receive email or text updates from us<br>**2.2** Information we receive from other sources.<br>We are working closely with third parties (including but not limited, retailers, business partners, sub-contractors in technical, payment and delivery services, debt collection agencies, advertising networks, analytics providers, and search information providers).<br>We may receive information about you from other organizations, including:<br>– Credit: credit score and insolvency information, from our third-party credit score providers and identity verification providers. Q-Pay will assess and keep your Q-pay credit limit.<br>– Verification: We use a third-party service to verify who you are. You will be asked to provide them with an appropriate form of government ID (like scan of the ID or ID number) and a selfie (to match against your ID). Your use of this service is regulated by that organization's own terms and privacy policy. | ○ الرسائل<br>○ البريد الإلكتروني<br>○ الرسائل النصية، رسائل التطبيق، والرسائل الرقمية الأخرى<br>• المكالمات<br><br>البيانات المالية: لا تقوم كيو باي بالوصول إلى معلومات الدفع الخاصة بك أو جمعها أو تخزينها نحن نستخدم بوابة دفع مرخصة لإدارة ذلك نيابة عنا.<br><br>• بيانات التسويق: قد تقدم لنا أيضًا تفضيلاتك الشخصية للتسويق المباشر، مثل رغبتك في تلقي التحديثات عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية.<br><br>**2.2**المعلومات التي نتلقاها من مصادر أخرى<br>نحن نتعاون عن كثب مع أطراف ثالثة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تجار التجزئة، شركاء الأعمال، مزودي الخدمات في الخدمات التقنية والدفع والتوصيل، وكالات تحصيل الديون، شبكات الإعلان، مزودي التحليلات، ومزودي المعلومات البحثية).<br>قد نتلقى معلومات عنك من منظمات أخرى، بما في ذلك:<br>• البيانات الائتمانية: معلومات الدرجة الائتمانية والإفلاس، من مزودي الدرجة الائتمانية المحليين ومزودي التحقق من الهوية. سيقوم تطبيق كيو بتقييم والحفاظ على حد الائتمان الخاص بك على تطبيق كيو.<br><br>• بيانات التحقق :نستخدم خدمة طرف ثالث للتحقق من هويتك. سيُطلب منك تقديم نسخة من بطاقة هوية حكومية مناسبة (مثل مسح للهوية أو رقم الهوية) وصورة شخصية (لمطابقتها مع الهوية). يخضع استخدامك لهذه الخدمة لشروط وسياسة الخصوصية الخاصة بالمنظمة. |

| | |
|---|---|
| **2.3** Information we collect about you from your use of our Platform:<br>We will automatically collect information from you each time you use our Platform.<br><br>(a) Technical information<br>Technical information may include the Internet protocol (IP) address, login information, browser type and version and, browser plug-in types and versions, device settings (e.g. language, time zone), device or similar IDs, operating system and platform, hardware version, mobile operator or ISP.<br>(b) Information about your visit<br>Information about your visit may include the full Uniform Resource Locators (URL), clickstream to, through and from our site (including date and time), products you viewed or searched for, page response times, download errors, length of visits to certain pages, page interaction information (such as scrolling, clicks, and mouse-overs), methods used to browse away from the page, and any phone number used to call our customer service number or social media handle used to connect with our customer service team and our social media accounts.<br>(c) Location data<br>Location data includes specific geographic locations (such as through GPS, Bluetooth, or Wi-Fi signals) which we use to provide location services (if you ask or permit us to), so that we can deliver content, advertising or other services that are dependent on knowing where you are, like checking for fraudulent transactions.<br>Location data may be collected in combination with device ID, so we can recognize your mobile browser or device when you return to the Service. | **2.3**المعلومات التي نجمعها من استخدامك لمنصتنا:<br><br>(أ) المعلومات التقنية<br>قد تشمل المعلومات التقنية عنوان بروتوكول الإنترنت ، معلومات تسجيل الدخول، نوع المتصفح وإصداره، أنواع وإصدارات إضافات المتصفح، إعدادات الجهاز (مثل اللغة، المنطقة الزمنية)، معرفات الجهاز أو المعرفات المماثلة، نظام التشغيل والمنصة، إصدار الأجهزة، مشغل الهاتف المحمول أو مزود خدمة الإنترنت.<br>(ب) معلومات حول زيارتك<br>قد تشمل معلومات زيارتك الروابط الكاملة مسار النقر على الموقع، المنتجات التي شاهدتها أو بحثت عنها، أوقات استجابة الصفحات، أخطاء التحميل، مدة زيارات الصفحات، معلومات التفاعل مع الصفحات (مثل التمرير، النقرات، المؤشرات)، طرق تصفح الصفحة، وأي رقم هاتف استخدم للاتصال بخدمة العملاء أو الحسابات المستخدمة في وسائل التواصل الاجتماعي.<br><br>(ج) بيانات الموقع<br>تشمل بيانات الموقع المواقع الجغرافية المحددة) مثل عبر نظام تحديد مواقع، بلوتوث، أو إشارات انترنت) والتي نستخدمها لتقديم خدمات الموقع (إذا طلبت أو سمحت بذلك)، حتى نتمكن من تقديم محتوى، إعلانات، أو خدمات أخرى تعتمد على معرفة موقعك، مثل التحقق من المعاملات الاحتيالية. يمكن جمع بيانات الموقع بالاقتران مع معرف الجهاز للتعرف على متصفحك أو جهازك عند العودة للخدمة. |

| | |
|---|---|
| Delivery of location services will involve us checking any of the following: – the coordinates (latitude/longitude) of your location:<br>– your current country or region, by referencing your current IP address against public sources; and/or<br>– your Identifier for Advertisers (IFA) code for your Apple device, or the Android ID for your Android device, or a similar device identifier.<br>You can opt-out of location sharing.<br>**3.** How do we use your information?<br><br>We use information held about you in the following ways, and we explain the legal reason (or 'lawful basis's) for each use as well. For more information about what these legal reasons mean, please read the next section: 'Legal reasons explained'.<br>**3.1** If you browse our Platform, we use automatically collected information to: understand how individuals use our Platform, and how we can improve it. ensure content from our site is presented in the most effective manner for you and for your computer.<br>– provide you with the information, products and services that you request from us, or we think you may be interested in.<br>We do this with your consent, where required, or in our legitimate interests, where we have considered these are not overridden by your rights.<br>**3.2** If you create and use your account with us, we use your Contact, Identity, Log- in, Financial, Credit, Verification and Automatically Collected information to:<br>– create and administer your account with us.<br>– verify your identity (including appropriate screening processes). | **3.**كيف نستخدم معلوماتك؟<br>نستخدم المعلومات الخاصة بك بالطرق التالية، مع توضيح السبب القانوني أو الأساس القانوني لكل استخدام. لمزيد من التفاصيل حول هذه الأسباب القانونية، يرجى قراءة القسم شرح الأسباب القانونية.<br>**3.1**عند تصفحك للمنصة<br>نستخدم المعلومات التي تم جمعها تلقائيًا:<br>• لفهم كيفية استخدام الأفراد للمنصة وكيف يمكن تحسينها.<br>• لضمان عرض محتوى الموقع بأفضل طريقة ممكنة لك ولجهازك.<br>• لتزويدك بالمعلومات، المنتجات والخدمات التي طلبتها منا أو التي نعتقد أنها قد تهمك.<br><br>نجري ذلك بموافقتك عند الحاجة، أو وفق مصالحنا المشروعة بعد التأكد من عدم تجاوز حقوقك.<br><br>**3.2**عند إنشاء حساب واستخدامه<br>• نستخدم بيانات الاتصال والهوية وتسجيل الدخول والبيانات المالية والائتمانية وبيانات التحقق والمعلومات المجمّعة تلقائياً الخاصة بك من أجل:<br>• لإنشاء وإدارة حسابك معنا.<br>• للتحقق من هويتك (بما في ذلك عمليات الفحص المناسبة).<br>• لإجراء الفحوصات الائتمانية والحصول على النتائج من مزودي الدرجة الائتمانية الخارجيين.<br>• للتحقق وإجراء المعاملات المالية عبر المنصة.<br>• لتقديم تقارير مجمعة وإدارة الالتزامات مع المساهمين والمستثمرين ومقدمي التمويل.<br>• تقديم معلومات تقارير مُجمَّعة للمساهمين والمستثمرين ومزودي التمويل، وإدارة وتنفيذ اتفاقياتنا معهم. لمزيد من التوضيح، يرجى |

| | |
|---|---|
| – conduct credit checks and receive results from our third-party credit check providers.<br>– verify and carry out financial transactions in relation to payments you make online/through the Platform.<br>– provide aggregated reporting information to, and otherwise manage and fulfil our agreements with, our shareholders, investors and finance providers. For more clarity, please refer to Section 3.7 for the meaning of "Aggregated Information"<br>– identify you when you sign-in to your account and give you appropriate access to our Platform (in accordance with your agreement with us).<br>– enforce or apply our terms or other agreements with you.<br>– notify you about changes to our service.<br>We may conduct some profiling and automated decision making to help us determine whether to verify and approve your account, including on the basis of your credit history. If you would like more information about our automated decision-making practices or would like to request a manual review of any decision, we will respond within 30 days of the request.<br>Automated decisions do not produce legal effects without appropriate safeguards, and credit decisions are subject to periodic review.<br>Credit approvals and limits are determined based on QPay's internal credit policies, risk assessment models, and applicable regulatory requirements. | الاطلاع على البند ٣.٧ لمعنى "المعلومات المُجمَّعة<br><br>• التعرّف عليك عند تسجيل دخولك إلى حسابك ومنحك صلاحية الوصول المناسبة إلى منصتنا (وفقاً لاتفاقك معنا)<br>• إنفاذ أو تطبيق شروطنا أو أي اتفاقيات أخرى مبرمة معك<br>• إخطارك بأي تغييرات تطرأ على خدمتنا.<br><br>قد نقوم ببعض أنشطة التنميط واتخاذ القرارات الآلية لمساعدتنا في تحديد ما إذا كان سيتم التحقق من حسابك والموافقة عليه، بما في ذلك بناءً على تاريخك الائتماني. إذا رغبت في الحصول على مزيد من المعلومات حول ممارساتنا في اتخاذ القرارات الآلية أو طلب مراجعة يدوية لأي قرار، فسوف نرد خلال ٣٠ يومًا من تاريخ الطلب.<br><br>القرارات الآلية لا تُنتج آثارًا قانونية دون وجود ضمانات مناسبة، وتخضع قرارات الائتمان للمراجعة الدورية.<br><br>يتم تحديد الموافقات الائتمانية وحدود الائتمان بناءً على سياسات الائتمان الداخلية لدى تطبيق كيو، ونماذج تقييم المخاطر، والمتطلبات التنظيمية المعمول به. |

| | |
|---|---|
| **Late fees**<br>**3.3.** You agree that if you fail to make the second installment payment by its due date as outlined in your payment schedule, penalty charges may be applied and added to the Total Amount Due. Such penalties shall be calculated based on the number of days elapsed from the second installment due date.<br>The structure of the penalty charges is as follows:<br>**3.3.1.** Grace Period (First 15 Days):<br>No penalties, fees, or additional charges shall be applied during the first fifteen (15) days following the respective installment due date.<br>**3.3.2.** Penalties After 15 Days from the Respective Installment Due Date:<br>If the outstanding installment remains unpaid for (15) days after the respective installment due date, the following penalties and charges shall apply:<br>• A late payment administrative charge (18 %/365)*Overdue Days*Overdue Installment(s) to recover operational and collection costs, subject to regulatory limits and<br>• Onboarding charges (MALAA check) of OMR 1.5<br><br>These charges are not interest and are applied solely to cover costs incurred due to delayed payment.<br><br>**3.3.3.** Penalties After 30 Days from the Respective Installment Due Date:<br><br>• Same as mentioned in 3.3.2. and ;<br><br>• An administrative fee of OMR 5. | **رسوم التأخير**<br>أنت توافق على أنه في حال عدم سداد القسط المستحق في تاريخ استحقاقه كما هو موضح في جدول السداد الخاص بك، فقد يتم تطبيق رسوم جزائية وإضافتها إلى إجمالي المبلغ المستحق. ويتم احتساب هذه الرسوم الجزائية بناءً على عدد الأيام المنقضية من تاريخ استحقاق القسط المستحق. ويكون هيكل الرسوم الجزائية على النحو التالي:<br><br>هيكل رسوم الغرامات كما يلي:<br><br>**3.3.1.** فترة السماح (أول خمسة عشر يوماً):<br>لا تُفرض أي غرامات أو رسوم أو مصاريف إضافية خلال الخمسة عشر (١٥) يوماً الأولى التالية لتاريخ استحقاق القسط المستحق.<br>**3.3.2** الغرامات بعد انقضاء ١٥ يوماً من تاريخ استحقاق القسط المستحق<br>إذا ظل مبلغ القسط المستحق غير مسدَّد لمدة خمسة عشر (١٥) يوماً بعد تاريخ استحقاق القسط المعني، تُطبَّق الغرامات والرسوم التالية:<br>• ثمانية عشر بالمائة (١٨٪) سنوياً (١٨٪ ÷ ٣٦٥) تُطبَّق على القسط المستحق وعدد أيام التأخير؛<br>يُحتسب على أساس يومي لاسترداد التكاليف التشغيلية وتكاليف التحصيل، وذلك في حدود ما تسمح به الضوابط التنظيمية؛<br>•رسوم الاستعلام الائتماني (فحص ملاءة) قدرها ١,٥ ريال عُماني.<br>ولا تُعدّ هذه الرسوم فوائد، وإنما تُطبَّق حصراً لتغطية التكاليف المتكبَّدة نتيجة التأخر في السداد. |

**3.3.3** الغرامات بعد انقضاء 30 يوماً من تاريخ استحقاق القسط المستحق:

- الرسوم المذكورة أعلاه في البند 3.3.2، و
- رسم إداري قدره ٥ ريالات عُمانية

**3.3.4** الغرامات بعد انقضاء 37 يوماً من تاريخ استحقاق القسط المستحق::

- الرسوم المذكورة أعلاه في البند 3.3.3، و
- رسوم الإخطار القانوني وقدرها ١٥ ريالاً عُمانياً، حسبما يكون معمولاً به بموجب قوانين سلطنة عُمان.

يتكوّن إجمالي الغرامات من مبلغ الغرامة اليومية المتراكمة مضافاً إليه الرسوم الإدارية ورسوم الإشعار القانوني والرسوم القضائية المطبَّقة.

| مدة التأخر في السداد | الرسوم والمبالغ المستحقة |
|---|---|
| من 0 إلى 15 يومًا | لا تُفرض أي رسوم أو غرامات تأخير. |
| من 16 إلى 30 يومًا | تُستحق غرامة تأخير تُحتسب بنسبة 18% سنويًا<br><br>وفق المعادلة التالية:<br>(18%÷365)×عدد أيام التأخير × قيمة القسط أو الأقساط المستحقة وغير المسددة، بالإضافة إلى رسوم فحص ملاءة وقدرها 1.500ريال عماني. |
| من 31 إلى 37 يومًا | تُستحق غرامة التأخير وفق المعادلة التالية:<br>(18%÷365)×عدد أيام التأخير × قيمة القسط أو الأقساط المستحقة وغير المسددة، بالإضافة إلى رسوم فحص ملاءة وقدرها 1.500ريال عماني.<br>، بالإضافة ورسوم إدارية قدرها 5 ريالات عمانية. |
| 38يومًا فأكثر | تُستحق غرامة التأخير وفق المعادلة التالية: |

**3.3.4.** Penalties 37 Days from the Respective Installment Due Date:

- Same as mentioned in 3.3.3. and ;
- legal notice charges of OMR 15, as applicable under the laws of the Sultanate of Oman.

| Number of Days | Rate and charges applicabe |
|---|---|
| 0-15 | 0 |
| 16-30 | 18%/365*Overdue Days*Overdue Installment(s) Amount+ OMR 1.5 ( Onboarding charges MALAA check ) |
| 31-37 | 18%/365*Overdue Days*Overdue Installment(s) Amount+ OMR 1.5(Onboarding charges (MALAA check) + OMR 5 (Admin. Fee) |
| 38 and Above | 18%/365*Overdue Days*Overdue Installment(s) Amount+ OMR 1.5(Onboarding charges MALAA check)+ OMR 5(Admin. Fee)+ OMR 15(Legal Notice Issued)<br>-Any other fees or costs as may be determined by the court. |

The total penalties shall consist of the daily accrued penalty amount plus the applicable administrative, legal notice, and court-related charges.

**3.4.** To the extent permitted by applicable law, we reserve the right to request

| | |
|---|---|
| immediate payment of the Total Amount Due and to recover all reasonable costs incurred in connection with any collection or legal proceedings, including administrative expenses, court fees, and reasonable attorneys' fees, if the matter is referred to a legal representative or collection agency.<br>**3.4.1.** Customers experiencing financial difficulty are encouraged to contact QPay to discuss possible payment support or restructuring options, subject to internal policies and regulatory guidelines.<br>Refund Policy<br>**3.5.** In connection with the administration of transactions processed through the Platform, refunds may be subject to time limits and merchant confirmation requirements, in accordance with our Terms and Conditions.<br>Refund requests made within 14 days of the relevant transaction may be processed in accordance with the applicable refund policy, subject to confirmation and processing by the relevant merchant. Where a refund request is made after the 14-day period, processing of the refund is subject to confirmation by the relevant merchant, and only the amount confirmed and approved by the merchant will be taken into consideration for refund processing. Any information relating to refund requests and confirmations may be processed for the purpose of administering your account, managing transactions, and complying with our legal and contractual obligations.<br><br>**3.6** When you contact or engage with us, we use your Contact, Identity, Log-in, Financial, Credit Verification and Communications information to: | (18%÷365)×عدد أيام التأخير × قيمة القسط أو الأقساط المستحقة وغير المسددة، بالإضافة إلى رسوم فحص ملاءة وقدرها 1.500ريال عماني.<br>، بالإضافة ورسوم إدارية قدرها 5 ريالات عمانية.<br>ورسوم الإخطار القانوني 15.000ريال عماني.<br>بالإضافة أي رسوم أخرى تقررها المحكمة.<br><br>**٣.٤** إلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، نحتفظ بالحق في طلب سداد إجمالي المبلغ المستحق فورًا، واسترداد جميع التكاليف المعقولة المتكبدة فيما يتعلق بأي إجراءات تحصيل أو قانونية، بما في ذلك النفقات الإدارية ورسوم المحكمة وأتعاب المحامين ، إذا تم إحالة الأمر إلى ممثل قانوني أو وكالة تحصيل.<br><br>**٣.٤.١** يُشجَّع العملاء الذين يواجهون صعوبات مالية على التواصل مع كيو- باي لمناقشة خيارات الدعم أو إعادة هيكلة الدفعات الممكنة، وذلك وفقًا للسياسات الداخلية والإرشادات التنظيمية.<br><br>سياسة الاسترداد<br>**٣.٥** فيما يتعلق بإدارة المعاملات التي تتم عبر المنصة، قد تخضع عمليات الاسترداد لحدود زمنية ومتطلبات تأكيد من التاجر، وذلك وفقًا لشروطنا وأحكامنا.<br>يمكن معالجة طلبات الاسترداد المقدمة خلال ١٤ يومًا من تاريخ المعاملة المعنية وفقًا لسياسة الاسترداد المعمول بها، رهناً بتأكيد التاجر المعني ومعالجة الطلب من قبله. أما إذا تم تقديم طلب الاسترداد بعد انتهاء فترة الـ١٤ يومًا، فتخضع معالجة الاسترداد لتأكيد التاجر المعني، ولن يؤخذ في الاعتبار إلا المبلغ الذي يؤكده ويوافق عليه التاجر لمعالجة الاسترداد.<br>يمكن معالجة أي معلومات تتعلق بطلبات الاسترداد وتأكيدها لغرض إدارة حسابك، وإدارة المعاملات، والامتثال لالتزاماتنا القانونية والتعاقدية.<br><br>**3.6**عند تواصلك معنا<br>نستخدم بيانات الاتصال والهوية وتسجيل الدخول والبيانات المالية وبيانات التحقق الائتماني وبيانات المراسلات الخاصة بك من أجل: |

| | |
|---|---|
| – provide you with customer support, including<br>– contacting you if you've asked us to do so, including troubleshooting problems, and helping with any issues concerning our Platform, and<br>– providing you with the information, products and services that you request from us. | •تزويدك بدعم العملاء، بما في ذلك التواصل معك إذا طلبت منا ذلك، ومعالجة المشكلات، والمساعدة في أي مسائل تتعلق بمنصتنا؛<br>•تزويدك بالمعلومات والمنتجات والخدمات التي تطلبها منا. |
| **3.7** If we share marketing or advertising with you, we may use your Contact, Marketing, Advertising and Automatically Collected information to:<br>– provide you with promotional update communications by email, SMS, in-App alerts, and phone about our services about goods or services we feel may interest you.<br>– contact you for your opinions about our Platform, including through surveys and other market research.<br>– understand how you use and interact with our services and the things you're connected to and interested in.<br>– provide you with personalized recommendations, promotional updates and marketing to improve your experience with our Platform.<br>– measure or understand the effectiveness of advertising we serve to you and others, and to deliver relevant advertising to you.<br>We may conduct some profiling and automated decision-making to help us provide you with relevant information, suggestions and recommendations for products.<br>We do this if permitted in our legitimate interests (where we have considered these are not overridden by your rights) or with your prior consent (where required by law). | **3.7**التسويق والإعلانات<br>إذا قمنا بمشاركة مواد تسويقية أو إعلانية معك، فقد نستخدم معلومات الاتصال الخاصة بك، ومعلومات التسويق والإعلان، والمعلومات التي يتم جمعها تلقائيًا من أجل:<br>–تزويدك بتحديثات وعروض ترويجية عبر البريد الإلكتروني، والرسائل النصية والتنبيهات داخل التطبيق، والهاتف حول خدماتنا أو عن سلع وخدمات نعتقد أنها قد تهمك.<br>–التواصل معك لمعرفة آرائك حول منصتنا، بما في ذلك من خلال الاستبيانات وأبحاث السوق الأخرى.<br>–فهم كيفية استخدامك لخدماتنا وتفاعلك معها ومع الأمور التي تهتم بها أو ترتبط بها.<br>–تزويدك بتوصيات مخصصة وتحديثات ترويجية وتسويق مخصص لتحسين تجربتك على منصتنا.<br>–قياس أو فهم مدى فعالية الإعلانات التي نعرضها لك وللآخرين، وتقديم إعلانات ذات صلة لك.<br>قد نقوم ببعض أنشطة التنميط واتخاذ قرارات آلية لمساعدتنا في تزويدك بمعلومات واقتراحات وتوصيات ذات صلة بالمنتجات.<br>نقوم بذلك إذا كان مسموحًا لنا ضمن مصالحنا المشروعة (بعد التأكد من أنها لا تتعارض مع حقوقك) أو بناءً على موافقتك المسبقة (حيثما يتطلب القانون ذلك). |
| | ويمكنك إلغاء الاشتراك في أي مواد تسويقية لاحقة في أي وقت من خلال اختيار رابط «إلغاء الاشتراك» الموجود في نهاية جميع تحديثاتنا الترويجية وموادنا التسويقية المرسلة إليك عبر البريد الإلكتروني على العنوان: info@fintec.solutions<br><br>نستخدم المعلومات لتقديم تحديثات، استطلاعات الرأي، توصيات مخصصة، وقياس فعالية الإعلانات. يمكنك إلغاء الاشتراك في أي وقت عبر رابط إلغاء الاشتراك أو البريد الإلكتروني info@fintec.solutions. |

| | |
|---|---|
| You can opt-out of further marketing at any time by selecting the “unsubscribe” link at the end of all our promotional updates and marketing to you, or by sending us an email at info@fintec.solutions | **3.8**صيانة وتحسين المنصة<br>عندما نقوم بصيانة وتحسين منصتنا، قد نستخدم معلومات حسابك، ومعلومات التسويق والإعلان، والمعلومات التي يتم جمعها تلقائيًا (بما في ذلك بيانات الموقع) من أجل: |
| **3.8** When we maintain and improve our Platform, we may use your Account, Marketing Advertising and Automatically Collected information (including Location data) to:<br>– administer our Platform and services and for internal operations, including audits, troubleshooting, data analysis, testing, research, statistical and survey purposes.<br>– evaluate and improve our products, services and Platform, including developing and testing new features.<br>– keep our Platform safe and secure.<br>– to detect and protect against error, fraud or other criminal activity.<br>– improve our Platform to ensure that content is presented in the most effective manner for you and for your computer, and to alert you to any hardware or software incompatibility issues.<br>– allow you to participate in interactive features of our service, when you choose to do so.<br>We do this in our legitimate interests, where we have considered these are not overridden by your rights. We also do this to comply with our legal obligations.<br>Kindly note that service-related communications (such as payment reminders, account notices, security alerts, or legal notifications) are not marketing communications and may be sent to you even if you opt out of marketing messages. | –إدارة منصتنا وخدماتنا وللعمليات الداخلية، بما في ذلك التدقيق، وحل المشكلات، وتحليل البيانات، والاختبارات، والبحث، والأغراض الإحصائية والاستبيانات.<br>–تقييم وتحسين منتجاتنا وخدماتنا ومنصتنا، بما في ذلك تطوير واختبار ميزات جديدة.<br><br>–الحفاظ على أمان وسلامة منصتنا.<br>–اكتشاف ومنع الأخطاء أو الاحتيال أو أي نشاط إجرامي آخر.<br><br>–تحسين منصتنا لضمان عرض المحتوى بأكثر طريقة فعالة لك ولجهازك، وتنبيهك إلى أي مشكلات توافقية في الأجهزة أو البرمجيات.<br><br>–السماح لك بالمشاركة في الميزات التفاعلية لخدماتنا، عندما تختار القيام بذلك.<br>نقوم بذلك ضمن مصالحنا المشروعة، بعد أن تأكدنا من أنها لا تتعارض مع حقوقك. كما نقوم بذلك للامتثال لالتزاماتنا القانونية.<br>يرجى ملاحظة أن الرسائل المتعلقة بالخدمات مثل اشعار الدفع، وإشعارات الحساب، وتنبيهات الأمان، أو الإشعارات القانونية ليست رسائل تسويقية وقد تُرسل إليك حتى إذا قمت بإلغاء الاشتراك من الرسائل التسويقية. |

| | |
|---|---|
| **3.9** Information we receive from other sources<br>We may combine this information with information you give to us and information we collect about you in our legitimate interests (where we have considered that these are not overridden by your rights). We will use this information and the combined information for the purposes set out above (depending on the types of information we receive). | **3.9**المعلومات من مصادر أخرى<br>قد ندمجها مع المعلومات التي تقدمها معنا لاستخدامها للأغراض المذكورة أعلاه. |
| **3.10** Aggregated Data<br>We may pseudonymize and/or anonymize and aggregate any of the above categories of information.<br>What does this mean?<br>– Pseudonymized means that you cannot be identified from the data unless it's combined with additional information hold.<br>– Anonymized means that you cannot be identified from the data — for example, if we create aggregated statistics.<br>We use aggregated information (such as statistical data or customer profile information) to help us analyze how visitors use our site (including behavior patterns and the tracking of visits across multiple devices) and interact with us on social media (for example, statistics about demographics or users per country), provide more useful information to our customers, and understand which of our services are of most interest.<br>We may provide aggregated data (for example, demographic statistics about our customers) to our partners or other third parties in exchange for access to the products or services that they provide, or to promote our Platform.<br>Where such aggregate information is derived from your personal data we will take steps to pseudonymize or anonymize | **3.10** البيانات المجمعة<br>يجوز لنا إخفاء هوية أصحاب أيٍّ من فئات المعلومات المذكورة أعلاه بشكل جزئي أو كلي وتجميعها.<br>ما معنى ذلك؟<br>•الإخفاء الجزئي للهوية يعني أنه لا يمكن التعرّف عليك من البيانات ما لم تُدمج مع معلومات إضافية محفوظة؛<br>•الإخفاء الكلي للهوية يعني أنه لا يمكن التعرّف عليك من البيانات إطلاقاً — على سبيل المثال، عند إعدادنا إحصاءات مجمّعة.<br>نستخدم المعلومات المُجمَّعة (مثل البيانات الإحصائية أو معلومات ملفات تعريف العملاء) لمساعدتنا على تحليل كيفية استخدام الزوار لموقعنا (بما في ذلك أنماط السلوك وتتبع الزيارات عبر عدة أجهزة) وكيفية تفاعلهم معنا عبر وسائل التواصل الاجتماعي (مثل إحصاءات عن الفئات السكانية أو عدد المستخدمين في كل دولة)، وكذلك لتقديم معلومات أكثر فائدة لعملائنا ومعرفة الخدمات الأكثر اهتمامًا لديهم.<br>قد نُقدِّم بيانات مُجمَّعة (مثل الإحصاءات السكانية عن عملائنا) لشركائنا أو لأطراف أخرى مقابل الحصول على إمكانية الوصول إلى المنتجات أو الخدمات التي يقدمونها، أو بهدف الترويج لمنصتنا.<br>وعندما تكون هذه المعلومات المُجمَّعة مستمدة من بياناتك الشخصية، فإننا نتخذ خطوات لإخفاء الهوية أو لجعل البيانات غير قابلة للتعرّف على صاحبها، بحيث لا يمكن إعادة تحديد هويتك بسهولة من خلال المعلومات المُجمَّعة التي يتم الاحتفاظ بها أو استخدامها لهذه الأغراض |
| | **3.11**الأسباب القانونية أو الأسس القانونية مُوضَّحة<br>وفقًا لقوانين حماية البيانات المعمول بها، نعتمد على واحد أو أكثر من الأسس التالية عند معالجة بياناتك:<br>–العقد :نقوم بجمع معلوماتك الشخصية وتخزينها ومعالجتها عندما يكون ذلك ضروريًا لتنفيذ عقد مبرم معك (مثل الشروط والأحكام) ، أو عندما تطلب منا اتخاذ خطوات محددة قبل إبرام ذلك العقد. ويشمل ذلك إخطارك بأي تغييرات تطرأ على خدماتنا. |

| | |
|---|---|
| your personal data, so that you cannot be easily re-identified from aggregate information retained or used for these purposes.<br>**3.11** Legal reasons (or 'lawful bases') explained<br>In accordance with applicable data protection law, we rely on one or more of the following<br>grounds when processing your data:<br>– Contract: We collect, store and process your personal information where it is necessary for performing a contract you have with us (such as our Terms & Conditions), or where you have asked us to take specific steps before entering into that contract. This includes notifying you about changes to our Services.<br>– Legal Obligation: We may need to process your personal information to comply with our legal obligations, including under applicable local laws and/or any court orders. This may include compliance with know-your-client and anti-money laundering rules.<br>– Legitimate interests: We may process your personal information if it is necessary for our legitimate interests or the legitimate interests of a third party, provided those interests are not outweighed by your rights and interests. Our legitimate interests include:<br>– Providing you with the information, products and services that you request from us.<br>– Providing you with our promotional updates and marketing if we reach out to you and/or you are interacting with us in a business-to-business context (or in certain cases if you have purchased a service from us and have not opted-out at the time of purchase or any time since) (you are free to opt-out at any time). | الالتزام القانوني :قد نحتاج إلى معالجة معلوماتك الشخصية للامتثال لالتزاماتنا القانونية، بما في ذلك القوانين المحلية المعمول بها و/أو أي أوامر صادرة عن المحاكم. وقد يشمل ذلك الالتزام بقواعد التحقق من هوية العملاء ومكافحة غسل الأموال.<br>–المصالح المشروعة :قد نقوم بمعالجة معلوماتك الشخصية إذا كان ذلك ضروريًا لتحقيق مصالحنا المشروعة أو مصالح طرف آخر، بشرط ألا تتعارض تلك المصالح مع حقوقك ومصالحك.<br>تشمل مصالحنا المشروعة ما يلي:<br><br>–تزويدك بالمعلومات والمنتجات والخدمات التي تطلبها منا.<br>–تزويدك بالتحديثات الترويجية والتسويقية عندما نتواصل معك و/أو عندما يكون تواصلك معنا في إطار تعاملات بين جهات عمل، (أو في بعض الحالات إذا كنت قد اشتريت خدمة منا ولم تطلب إيقاف الرسائل عند الشراء أو في أي وقت بعده) — ويحق لك طلب إيقاف هذه الرسائل في أي وقت.<br><br>–تزويدك أنت وبقية عملائنا بتوصيات مخصصة وتحديثات ترويجية وتسويق مخصص لتحسين تجربتك مع خدماتنا.<br><br>–فهم كيفية استخدام العملاء لخدماتنا؛ وتقديم خدماتنا وتطويرها وتحسينها؛ وتنمية أعمالنا وتوجيه استراتيجيتنا التسويقية.<br><br>–قياس وفهم مدى فعالية الإعلانات التي نعرضها لك ولغيرك، وتقديم إعلانات ذات صلة بك<br>.<br><br>–الحفاظ على سلامة وأمن خدماتنا<br>.<br>–تحسين موقعنا لضمان عرض المحتوى بأكثر الطرق فعالية لك ولجهازك.<br>–إدارة موقعنا ولأغراض التشغيل الداخلية، بما في ذلك معالجة المشكلات وتحليل البيانات والاختبار والبحث والأغراض الإحصائية وإجراء الاستبيانات.<br><br>–تنفيذ التزاماتنا ضمن اتفاقياتنا مع شركائنا في الأعمال. |

| | |
|---|---|
| – Providing you and our other customers with personalized recommendations, promotional updates and marketing to improve your experience with our Services.<br>– Gaining insights into how customers use our Services, delivering, developing and improving our Services, and growing our business and informing our marketing strategy.<br>– Measuring and understanding the effectiveness of advertising we serve to you and others and delivering relevant advertising to you.<br>– Keeping our Services safe and secure.<br>– Improving our Site to ensure that content is presented in the most effective manner for you and for your computer.<br>– Administering our Site and for internal operations, including troubleshooting, data analysis, testing, research, statistical and survey purposes.<br>– Carrying out our obligations in our agreements with our business partners. | ٤ .مع من نشارك معلوماتك؟<br><br>قد نشارك معلوماتك الشخصية كما يلي:<br>)أ (مع أي جهة ضمن مجموعتنا (ويشمل ذلك الشركات التابعة لنا، والشركة الأم والشركات التابعة لها) التي تدعمنا في معالجة البيانات الشخصية وفقًا لهذا الإشعار، أو التي ندعمها نحن في معالجة بياناتك الشخصية، أو التي نشارك معها بياناتك الشخصية بطرق أخرى.<br>)ب (مع أطراف ثالثة مختارة، بما في ذلك جهات الاستعلام الائتماني التي نتعامل معها. وقد تشمل هذه الأطراف المختارة ما يلي: |
| **4.** Who do we share your information with?<br><br>We may share your personal information:<br>(a) with any member of our group (which includes our subsidiaries and our ultimate holding company and its subsidiaries, who support our processing of personal data under this Notice, who we support in processing your personal data, or who we otherwise share your personal data with.<br>(b) with selected third parties, including the credit reference agencies we work with. Our selected third parties may include:<br>(i) Organizations who process your personal data on our behalf and in accordance with our instructions and the Data Protection Law. This includes in supporting the services we offer through | (1)جهات تقوم بمعالجة بياناتك الشخصية نيابةً عنا ووفقًا لتعليماتنا ولقانون حماية البيانات. ويشمل ذلك الجهات الداعمة للخدمات التي نقدمها عبر المنصة، وبالأخص مزودي خدمات استضافة المواقع والبيانات، وخدمات تنفيذ الطلبات، وتوزيع المراسلات التي نرسلها، وتحديث قوائم التسويق، وتسهيل الحصول على الآراء حول خدماتنا، وتقديم خدمات الدعم التقني من وقت لآخر. وهذه الجهات (وقد تشمل موردين، أو وكلاء، أو متعهدين فرعيين ،أو شركات أخرى ضمن مجموعتنا) لا تستخدم معلوماتك إلا بالقدر اللازم لأداء مهامها الداعمة.<br><br>(2)الجهات الإعلانية وشبكات الإعلان التي تحتاج إلى البيانات لاختيار الإعلانات المناسبة وعرضها لك ولغيرك. نحن لا نكشف للمعلنين عن معلومات تُعرّف بأشخاص محددين، لكننا نزودهم بمعلومات مُجمَّعة عن المستخدمين. وقد نستخدم بياناتك الشخصية التي جمعناها لعرض إعلانات موجهة للفئات المناسبة، وذلك وفقًا لما ورد في قسم ملفات تعريف الارتباط في هذا الإشعار.<br><br>(3)مزودو خدمات التحليل ومحركات البحث التي تساعدنا على تحسين موقعنا وتطويره (وهذا لا يحدد هويتك كشخص).<br>(4)التجار وشركاء الأعمال الذين يقدمون لك خدمات، والذين أبرمنا معهم اتفاقيات تتعلق بمعالجة بياناتك الشخصية، ويمكن تزويدك بقائمة بهذه الجهات عند الطلب. |

| | |
|---|---|
| the Platform in particular those providing website and data hosting services, providing fulfilment services, distributing any communications we send, supporting or updating marketing lists, facilitating feedback on our services and providing IT support services from time to time. These organizations (which may include third party suppliers, agents, subcontractors and/or other companies in our group) will only use your information to the extent necessary to perform their support functions.<br>(ii) Advertisers and advertising networks that require the data to select and serve relevant adverts to you and others. We do not disclose information about identifiable individuals to our advertisers, but we will provide them with aggregate information about our users. We may make use of the personal data we have collected from you to enable us to comply with our advertisers' wishes by displaying their advertisement to that target audience and subject to the cookie section of this Notice.<br>(iii) Analytics and search engine providers that assist us in the improvement and optimization of our site (this will not identify you as an individual).<br>(iv) Merchants and business partners who provide services to you, and with whom we have entered into agreements in relation to the processing of your personal data a list of whom can be provided upon request.<br>(v) Credit Reference Agencies (Mala'a) for the purpose of assessing your credit score whether when setting up an account with us or on an ongoing basis. We do this to assess creditworthiness and product suitability, check your identity, manage your account, trace and recover debts and prevent criminal activity. We continue | (5)جهات الاستعلام الائتماني (ملاءة) لغرض تقييم درجتك الائتمانية سواء عند فتح حساب أو بشكل مستمر. ونقوم بذلك لتقييم الجدارة الائتمانية وملاءمة المنتجات، والتحقق من الهوية، وإدارة الحساب، وتتبع الديون وتحصيلها، ومنع الأنشطة الإجرامية. ونواصل تبادل المعلومات المتعلقة بك وبحساباتك المسددة والديون غير المسددة في وقتها مع جهات الاستعلام الائتماني طوال فترة استخدامك لخدماتنا. كما قد تقوم هذه الجهات بمشاركة معلوماتك مع جهات أخرى. وقد يتم ربط بياناتك أيضًا ببيانات الزوج أو المتقدمين معك بطلب مشترك أو المرتبطين بك ماليًا. وبموافقتك على هذه الشروط، فإنك تفوض شركة تطبيق كيو بالحصول على معلوماتك الائتمانية ومشاركتها مع مكاتب الائتمان المرخصة في سلطنة عُمان لأغراض التقييم الائتماني وإدارة الحساب والالتزام بالمتطلبات التنظيمية.<br>بموافقتك على هذه الشروط، فإنك تفوِّض تطبيق كيو بالحصول على معلوماتك الائتمانية ومشاركتها مع مكاتب الائتمان المرخَّصة في سلطنة عُمان لأغراض التقييم الائتماني، وإدارة الحساب، وإعداد التقارير التنظيمية.<br><br>(6)مزودو خدمات معالجة المدفوعات الذين يقدمون خدمات دفع آمنة.<br><br>(7)شركات تحصيل الديون في حال تأخر حسابك عن السداد، وذلك لتحصيل المبالغ المستحقة عليك. ويتم أي نشاط تحصيل وفقًا للوائح حماية المستهلك ومتطلبات المعاملة العادلة المعمول بها.<br><br>)ج (أي جهة يكون الإفصاح لها ضروريًا لتمكيننا من إنفاذ حقوقنا بموجب هذا الإشعار أو بموجب أي اتفاق معك، أو لحماية حقوقنا أو حقوق الآخرين. ويشمل ذلك تبادل المعلومات مع جهات إنفاذ القانون (بما فيها الجهات التنظيمية) أو الجهات الحكومية المماثلة.<br><br>)د (إذا كان الإفصاح مطلوبًا بموجب أمر قضائي، أو إذا كنا ملزمين قانونًا بالإفصاح أو المشاركة للامتثال لأي التزام قانوني. |

| | |
|---|---|
| to exchange information about you, your settled accounts and debts that are not fully repaid on time with the Credit Reference Agencies while you use our services. The Credit Reference Agencies will share your information with other organizations. Your data will also be linked to the data of your spouse, any joint applicants or other financial associates.<br>By accepting these Terms, you authorize QPay to obtain and share your credit information with licensed credit bureaus in Oman for the purposes of credit assessment, account management, and regulatory reporting.<br>(vi) Payment processing providers who provide secure payment processing services.<br>(vii) Debt collection agencies, should your account fall into arrears, to collect the amount you owe us from you. Any collection activity will be conducted in accordance with applicable consumer protection and fair treatment regulations.<br>(c) any person to whom disclosure is necessary to enable us to enforce our rights under this Privacy Notice or under any agreement we have with you, or to protect our rights or the rights of third parties. This includes exchanging information with law enforcement agencies (including regulators) or other similar government bodies<br>(d) where required to do so by court order or where we are under a duty to disclose or share your information in order to comply with (and/or where we believe we are under a duty to comply with) any legal obligation.<br><br>(e) in the event that we sell or buy any business or assets, in which case we will | )هـ (في حال بيع أو شراء أي نشاط تجاري أو أصول، حيث قد نفصح عن بياناتك الشخصية للبائع أو المشتري المحتمل.<br><br>عند مشاركة معلوماتك الشخصية مع شركات مجموعتنا أو مع أطراف أخرى، فإننا نتخذ إجراءات لحماية بياناتك من خلال اتفاقيات تعاقدية تُلزم تلك الجهات بتطبيق تدابير أمنية تقنية وتنظيمية مناسبة، وذلك بما يتوافق مع قوانين حماية البيانات المعمول بها.<br><br>أنت مسؤول عن التأكد من أن المعلومات الشخصية التي تقدمها لنا دقيقة وكاملة ومحدّثة. ولا تتحمل كيوباي أي مسؤولية عن أي خسارة تنشأ بسبب معلومات غير دقيقة أو غير مكتملة مقدمة من جانبك.<br><br>• مكان تخزين المعلومات<br><br>يقع مقرّنا في سلطنة عُمان، وتتبع شركتنا الشركةَ الأم هي حلول التكنولوجيا المالية.<br>6.معالجة المدفوعات<br>٦.١ سيتم تشفير بيانات الدفع التي تقدمها باستخدام تقنية طبقة المقابس الآمنة قبل إرسالها إلينا عبر الإنترنت.<br><br>٦.٢ تتم معالجة المدفوعات التي تُجرى عبر المنصة من خلال مزودي خدمات بوابة دفع من أطراف ثالثة. عند قيامك بالدفع، يتم تقديم معلومات بطاقتك الائتمانية أو بطاقة الخصم مباشرةً إلى مزود بوابة الدفع المعني، والذي يستخدم أنظمة آمنة لمعالجة المدفوعات والموافقة عليها وتشفير معلومات الدفع.<br><br>لا تقوم تطبيق كيو بجمع أو تخزين بيانات بطاقتك كاملة. وتتم معالجة معلومات الدفع بواسطة هؤلاء المزودين وفقًا لإشعارات الخصوصية والشروط والأحكام الخاصة بهم.<br><br>**7**.حماية معلوماتك<br><br>٧.١ نتخذ خطوات معقولة، تشمل تدابير مادية وتقنية وتنظيمية، لحماية معلوماتك الشخصية من الوصول غير المصرّح به ومن المعالجة غير المشروعة والفقدان العرضي والإتلاف والضرر. |

| | |
|---|---|
| disclose your personal data to the prospective seller or buyer.<br>If we share your personal information with our group companies or other third parties, we will take steps to protect your personal information in our contractual agreements with these third parties, and to require that they have appropriate technical and organizational security measures in place, in compliance with applicable data protection laws.<br>You are responsible for ensuring that the personal information you provide to us is accurate, complete and up to date. Q-Pay shall not be responsible for any loss arising from inaccurate or incomplete information provided by you.<br>**5.** Where do we store your information?<br><br>**5.1.** We are based in Oman. Our parent company is fintech solutions in Oman.<br>**6.** What about payment processing?<br><br>**6.1.** Payment details you provide will be encrypted using secure sockets layer (SSL) technology before they are submitted to us over the internet.<br>**6.2.** Payments made on the Platform are processed through third-party payment gateway providers. When you make a payment, your credit or debit card information is provided directly to the relevant payment gateway provider, which operates secure systems to process and authorize payments and to encrypt payment information.<br>Q-Pay does not collect or store your full card details. Payment information processed by these providers is handled in accordance with their own privacy notices and terms and conditions. | ٧.٢ وعلى الرغم من تطبيقنا لتدابير أمنية تقنية وتنظيمية مناسبة لحماية بياناتك الشخصية، فإن نقل المعلومات عبر الإنترنت ليس آمناً بشكل كامل، وبالتالي لا يمكننا ضمان الأمان المطلق أثناء الإرسال. وبمجرد استلامنا معلوماتك، نطبّق إجراءات وضوابط أمنية صارمة للمساعدة في منع الوصول غير المصرّح به.<br><br>٧.٤ الروابط الخارجية<br>قد يحتوي موقعنا من وقت لآخر على روابط لمواقع خارجية. وإذا قمت باتباع رابط إلى أي من هذه المواقع، يرجى ملاحظة أن لهذه المواقع سياسات خصوصية خاصة بها. يُرجى مراجعة هذه السياسات قبل تقديم أي بيانات شخصية لتلك المواقع. ونحن غير مسؤولين عن سياسات الخصوصية أو محتوى تلك المواقع.<br><br>**٧.٥** سلامة الأطفال<br><br>إن حماية سلامة الأطفال عند استخدام الإنترنت أمر مهم بالنسبة لنا. منصتنا مخصصة للاستخدام فقط من قبل الأشخاص الذين لا تقل أعمارهم عن 18 عامًا. ولا يجوز لك استخدام منصتنا ما لم يكن عمرك 18 عامًا أو أكثر.<br>إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، لا تتحمل تطبيق كيو مسؤولية أي أضرار غير مباشرة، أو عرضية أو خاصة أو تبعية أو جزائية تنشأ عن استخدام المنصة أو عن معالجة البيانات الشخصية أو تتعلق بذلك، بما في ذلك خسارة الأرباح، أو البيانات أو السمعة أو المكانة التجارية.<br><br>• مدة الاحتفاظ بالمعلومات<br><br>٨.١ سنحتفظ بالبيانات الشخصية:<br><br>(أ) طوال مدة وجود حساب لك لدينا، وذلك للوفاء بالتزاماتنا التعاقدية تجاهك، و<br><br>(ب) لمدة خمس سنوات بعد ذلك بهدف تحديد أي مشكلات ومعالجة أي إجراءات قانونية.<br>٨.٢ إذا طلبت إيقاف إرسال التحديثات الترويجية والمواد التسويقية إليك، أو اعترضت على أي معالجة أخرى لمعلوماتك الشخصية، فقد نحتفظ بسجل يثبت طلب الإيقاف أو الاعتراض لضمان احترام تفضيلاتك المتعلقة بالتسويق المباشر. |

| | |
|---|---|
| **7.** How do we protect your information?<br><br>**7.1** We take reasonable steps, including physical, technical and organizational measures, to protect your personal information from unauthorized access and against unlawful processing, accidental loss, destruction and damage.<br>**7.2.** All information you provide to us is stored on our secure servers. Any payment transactions will be encrypted using SSL technology.<br>While we implement appropriate technical and organizational security measures to protect your personal data, the transmission of information over the internet is not completely secure. As a result, we cannot guarantee absolute security during transmission. Once we receive your information, we apply strict security procedures and controls to help prevent unauthorized access.<br>**7.3.** External links<br>Our site may, from time to time, contain links to external sites. If you follow a link to any of these websites, please note that these websites have their own privacy policies. Please check these policies before you submit any personal data to these websites. We are not responsible for the privacy policies or the content of such sites.<br>**7.4.** Child safety<br>Protecting the safety of children when they use the Internet is important to us. Our Platform is intended for use only by persons who are at least 18 years of age. You may not use our Platform unless you are 18 or older.<br>To the maximum extent permitted by applicable law, Q-Pay shall not be liable for any indirect, incidental, special, special, consequential or punitive | ٨.٣ قد نحتفظ أيضًا بمعلومات مُجمَّعة بعد هذه المدة لأغراض البحث ولمساعدتنا في تطوير خدماتنا وتحسينها. ولا يمكن التعرف على هويتك من خلال المعلومات المُجمَّعة المستخدمة لهذه الأغراض.<br><br>**9**. تغييرات على الإشعار<br>سيتم نشر أي تغييرات نجريها على إشعار الخصوصية مستقبلًا على هذه الصفحة، وفيما يتعلق بالتغييرات الجوهرية سيتم إخطارك بها عبر البريد الإلكتروني. وقد تم آخر تحديث لهذا الإشعار في عام 2026.<br>عدم التنازل عن الحقوق<br>في حال تبيّن أن أي حكم من أحكام إشعار الخصوصية هذا غير صالح أو غير قابل للتنفيذ، فإن باقي الأحكام تظل سارية ونافذة بالكامل.<br>**10.**الاتصال بنا<br>نرحب بأي أسئلة أو ملاحظات أو طلبات تتعلق بإشعار الخصوصية هذا، ويُرجى توجيهها إلى:<br>info@fintec.solutions<br>الهاتف:24162616<br><br>**11.** القانون المعمول به<br>يخضعه هذا الاشعار الخصوصية هذه وأي نزاع أو مطالبة تنشأ عنه أو تتعلق به (بما في ذلك النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية) ويُفسَّر وفقًا لقوانين سلطنة عُمان.<br>وتكون لمحكمة مسقط الولاية القضائية الحصرية للفصل في أي نزاع أو مطالبة تنشأ عن أو تتعلق بهذا إشعار الخصوصية.<br>. |

| | |
|---|---|
| damages arising out of or relating to the use of the Platform or the processing of personal data, including loss of profits, data, goodwill or reputation.<br>**8.** How long we keep your information?<br><br>**8.1** We will keep personal data for:<br>(a) as long as you have an account with us in order to meet our contractual obligations to you, and<br>(b) for five years after that to identify any issues and resolve any legal proceedings.<br>**8.2** If you opt out from us sending you promotional updates and marketing, or object to any other processing of your personal information, we may keep a record of you opt-out or objection so we can ensure we respect your direct marketing preferences.<br>**8.3** We may also retain aggregate information beyond this time for research purposes and to help us develop and improve our services. You cannot be identified from aggregate information retained or used for these purposes.<br>**9.** Changes to this Notice<br><br>Any changes we make to our Privacy Notice in future will be posted on this page and, in relation to substantive changes, will be notified to you by e-mail. This Notice was last updated in 2026. Adding a no waiver of rights section after this, if any provision of this Privacy Notice is held to be invalid or unenforceable, the remaining provisions shall remain in full force and effect.<br>**10.** Contact Us<br><br>Questions, comments and requests regarding this Privacy Notice are welcomed and should be addressed to: info@fintec.solutions | |

| | |
|---|---|
| Hotline:2416616<br><br>**11.** Applicable Governing Law<br>This Privacy Notice and any dispute or claim arising out of or in connection with it (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Sultanate of Oman.<br>The Muscat Court shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with this Privacy Notice. | |